

1x ZABYTKOVÁ PRÁVA



# Směnná smlouva

uzavřena podle ustanovení § 2184 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, níže uvedeného dne, měsíce a roku mezi následujícími smluvními stranami (dále jen „smlouva“)

**Statutární město Mladá Boleslav**, IČO 00238295, DIČ CZ00238295  
se sídlem Komenského náměstí 61, 293 01 Mladá Boleslav  
zastoupené MUDr. Raduanem Nwelatim, primátorem města  
*dále jako „strana první“*

**BM LAND ČESKO s.r.o.** IČO 04335686  
se sídlem Türkova 1272/7, Chodov, 149 00 Praha 4  
společnost zapsána v Obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze v oddílu C, vložce 246089,  
zastoupena panem Jerzym Jackem Papierz, jednatelem  
*dále jako „strana druhá“*

jak následuje:

## I.

1.1 Statutární město Mladá Boleslav jako strana první je kromě jiného podle kupní smlouvy V1-1564/1995 z 29. 8. 1995, s právními účinky vkladu práva ke dni 5. 9. 1995, evidované Katastrálním úřadem pod Z-100564/1995-207, dle kupní smlouvy V11 2374/200 ze dne 14. 6. 2000, právními účinky vkladu od 14. 6. 2000, evidované Katastrálním úřadem pod Z-101060/200-207 a smlouvy darovací ze dne 17. 8. 2009, právními účinky vkladu ke dni 6. 10. 2009, evidované Katastrálním úřadem pod V-5669/2009-207 vlastníkem v k. ú. Mladá Boleslav pozemkových parcel č. **858/32** (ostatní plocha, jiná plocha) o výměře 149 m<sup>2</sup>, č. **919/18** (ostatní plocha, silnice) o výměře 16 m<sup>2</sup>, č. **1316/107** o výměře 180 m<sup>2</sup> a č. **1316/108** (ostatní plocha, silnice) o výměře 420 m<sup>2</sup>.

Tyto pozemky jsou zapsány u Katastrálního úřadu pro Středočeský kraj, Katastrální pracoviště Mladá Boleslav na listu vlastnictví č. 10001 pro obec a katastrální území Mladá Boleslav.

1.2 Společnost BM LAND ČESKO s.r.o. jako strana druhá je kromě jiného na základě kupní smlouvy ze dne 16. 12. 2015, s právními účinky zápisu ke dni 18. 12. 2015 evidované Katastrálním úřadem pod V-13769/2015-207 vlastníkem v k. ú. Mladá Boleslav pozemkové parcely č. **858/31** (ostatní plocha, jiná plocha) o výměře 769 m<sup>2</sup>.

Tento pozemek je zapsán u Katastrálního úřadu pro Středočeský kraj, Katastrální pracoviště Mladá Boleslav na listu vlastnictví č. 4064 pro obec a katastrální území Mladá Boleslav.

## II.

### Předmět smlouvy

2.1 Strana první převádí do vlastnictví strany druhé následující nemovitě věci:  
pozemkovou parcelu č. 919/18 (ostatní plocha – silnice) o výměře 16 m<sup>2</sup>  
pozemkovou parcelu č. 858/32 (ostatní plocha – jiná plocha) o výměře 149 m<sup>2</sup>  
pozemkovou parcelu č. 1316/107 (ostatní plocha – silnice) o výměře 180 m<sup>2</sup>  
pozemkovou parcelu č. 1316/108 (ostatní plocha – silnice) o výměře 420 m<sup>2</sup>  
vše v katastrálním území Mladá Boleslav.

2.2 Strana druhá převádí do vlastnictví strany první nemovitou věc:  
pozemkovou parcelu č. 858/31 (ostatní plocha – jiná plocha) o výměře 769 m<sup>2</sup> v k.ú. Mladá Boleslav.

### **III.**

3.1 Smluvní strany se dohodly, že hodnota směňovaných nemovitých věcí bude stanovena znaleckými posudky vyhotovenými na náklady strany první. Hodnota nemovitých věcí strany první činí dle znaleckého posudku Kč 276 000,-. Hodnota nemovité věci strany druhé činí dle znaleckého posudku Kč 272 000,-.

I přes rozdílné hodnoty směňovaných nemovitých věcí bude směna realizována bez doplatku.

3.2 Smluvní strany prohlašují, že jimi dohodnuté ceny směňovaných nemovitých věcí považují za shodné. Po provedení směny budou tedy účastníci této smlouvy mezi sebou zcela vyrovnáni a nebudou mít vůči sobě v souvislosti s touto smlouvou žádné další nároky.

### **IV.**

4.1 Smluvní strany prohlašují, že na nemovitých věcech uvedených v čl. I., resp. v čl. II. této smlouvy, neváznou žádné dluhy, předkupní či zástavní práva, jiné právní povinnosti ani jakákoli omezení jejich vlastnictví a užívání (právní vady).

4.2 Smluvní strany prohlašují, že případné dodatečně zjištěné právní vady na nemovitých věcech uvedených v čl. I., resp. v čl. II. budou řešeny příp. hrazeny péčí a nákladem smluvní strany, která závazek porušila.

### **V.**

5.1 Návrh na vklad vlastnického práva na základě vlastní směnné smlouvy bude podán stranou první nejpozději do 30 dní od podpisu směnné smlouvy. Poplatek za vklad a zápis práva vlastnického do katastru nemovitostí uhradí strana první.

5.2 Strana druhá podá a uhradí daň z nabytí nemovitých věcí. Strana první je od této povinnosti osvobozena.

### **VI.**

6.1 Smluvní strany tímto výslovně souhlasí s tím, že tato smlouva při dodržení podmínek stanovených zákonem č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších zákonů, může být bez jakéhokoliv omezení zveřejněna v souladu s ustanoveními zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, v platném znění.

6.2 Souhlas se zveřejněním se týká i případných osobních údajů uvedených v této smlouvě, kdy je tento odstavec smluvními stranami brán jako souhlas se zpracováním osobních údajů ve smyslu zákona č. 101/2000 Sb. o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, a tedy Statutární město Mladá Boleslav má mimo jiné právo uchovávat a zveřejňovat osobní údaje v této smlouvě obsažené.

6.3 Smluvní strany se dohodly, že smlouvu v registru smluv zveřejní strana první.

6.4 Smluvní strany dále prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu příslušných ustanovení právních předpisů a udělují souhlas k jejich užití a zveřejnění bez stanovení dalších podmínek.

### **VII.**

7.1 Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami, přičemž k nabytí vlastnických práv strany první i druhé se vyžaduje rozhodnutí katastrálního úřadu o povolení vkladu práva do katastru nemovitostí.

7.2 Tato smlouva může být měněna a doplňována pouze formou číslovaných písemných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.

7.3 Smlouva se vyhotovuje ve 3 stejnopisech, z nichž 1 obdrží strana první a 1 strana druhá a jedno vyhotovení je určeno pro řízení u příslušného katastrálního úřadu.

7.4 Smluvní strany po vzájemné dohodě prohlašují, že uzavřením této směnné smlouvy zanikne smlouva o nájmu pozemku č. 20/2004/CE230 ze dne 4. 5. 2004 (dále jen „nájemní smlouva“), existující mezi stranou první jako pronajímatelem a stranou druhou jako nájemcem, neboť strana druhá, která je právním nástupcem původního nájemce, se stane zároveň vlastníkem pozemkových parcel uvedených v čl. II., bod 2.1, jejichž část byla předmětem nájmu dle nájemní smlouvy. Smluvní strany dále prohlašují, že v souvislosti se zánikem uvedené nájemní smlouvy neexistují mezi smluvními stranami žádné nesplněné povinnosti vyplývající z uvedené nájemní smlouvy, závazky či dluhy.

#### VIII.

8.1 Účastníci smlouvy shodně prohlašují, že si tuto smlouvu před jejím podpisem přečetli, že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle, úplně, vážně a srozumitelně, nikoli ve stavu tísně za nápadně nevýhodných podmínek.

8.2 Osoby podepisující tuto smlouvu svými podpisy potvrzují platnost svých jednatelských oprávnění, jakož i plnou způsobilost k právním úkonům.

V Mladé Boleslavi dne 04. 04. 2017

V Praze dne 24. 4. 2017

Strana první statutární město Mladá Boleslav

Strana druhá BM LAND ČESKO s.r.o.


  
MUDr. Raduan Nwelati, primátor

  
Jerzy Jacek Papierz, jednatel

#### DOLOŽKA

Toto právní jednání statutárního města Mladá Boleslav bylo v souladu s ustanoveními § 85 písm. a) zákona o obcích schváleno usnesením Zastupitelstva města č. 3218 ze dne 30. 3. 2017. Záměr směny nemovitých věcí dle této smlouvy z majetku města byl vyvěšen na úřední desce magistrátu ve dnech 21. 2. 2017 – 9. 3. 2017.

V Mladé Boleslavi dne 04. 04. 2017

  
Ing. Jitka Jonášová  
vedoucí odboru správy majetku města  
Magistrátu města Mladá Boleslav

Ověření – legalizace-----  
Běžné číslo ověřovací knihy O - 494/2017-----  
Ověřuji, že-----  
**JERZY JACEK PAPIERZ**, nar. 11.12.1975, bytem Polská republika, 38-400 Krosno,  
Tadeusza Kosciuszki 26,-----  
jehož totožnost byla prokázána, tuto listinu přede mnou vlastnoručně podepsal.-----  
V Praze dne 27. dubna 2017-----



 Naďežda HARNISCHOVÁ  
pověřená notářem